

Distr.  
GENERAL

S/1996/529  
8 July 1996

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٨ تموز/يوليه ١٩٩٦ موجهة إلى الأمين العام  
من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية والبريطانية والفرنسية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز للفترة من ١٦-٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ وفيما يلي تفاصيلها:

- ١ - المنطقة الشمالية: (٦٥) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية (الموصل، أربيل، دهوك، زاخو، عقرة، العمادية، تلعفر، عين زالة).
- ٢ - المنطقة الجنوبية: (٥٤٠) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية (الناصرية، السماوة، الجليبة، أرتاوي، البصية، القرنة، الجبايش، الحمزة، البصرة، السلطان، العمارة، اللصف، أشبيجة، الرميثة، أرتاوي، الشعبية، شرق اللصف، جنوب الناصرية).
- ٣ - خرقت (١٤) طائرة (TRI) الاستطلاعية الأمريكية حرمة أجواء جمهورية العراق بسرعة (٦٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٢٠) كم فوق المنطقة الجنوبية وغادرت باتجاه الكويت.
- ٤ - بلغ النشاط الجوي الأمريكي - الأردني داخل الأجواء العراقية (١٤) طلعة جوية فوق جنوب غرب السلطان، اللصف، شمال اللصف، شمال الأمغر.

يرجى من سيادتكم التدخل لدى هذه الدول لإيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأعمال أدت وما زالت تؤدي إلى ترويع السكان المدنيين وألحقت الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب وجمهورية العراق.

سأغدو ممتنا لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون  
السفير  
الممثل الدائم

— — — — —

090796 090796 96-16932

\*9616932\*